

ET SI  
EN 2022,  
C'ÉTAIT VOUS  
LA PLUS BELLE  
VOIX ?



d'Stimme



CONCOURS DE CHANSON EN ALSACIEN ET EN PLATT

**DOSSIER DE PRESSE**

19 novembre 2021



# COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Strasbourg, le 19 novembre 2021

## 5<sup>e</sup> édition du concours d'Stimme : **les inscriptions sont ouvertes !**

L'Office pour la Langue  
et les Cultures d'Alsace  
et de Moselle (OLCA),  
France Bleu Elsass et  
France 3 Grand Est lancent  
la 5<sup>e</sup> édition du concours  
de chanson en alsacien  
et en platt d'Stimme.

Toutes les voix sont invitées  
à se faire connaître dès  
aujourd'hui et jusqu'au  
20 janvier prochain.

**Nouveauté cette année :**  
**un prix spécial sera attribué  
à la meilleure création  
originale. Il valorisera  
le travail d'écriture et  
de composition musicale  
des artistes.**



## Découvrir et faire découvrir de nouveaux talents

Le concours d'Stimme – les voix en alsacien – est organisé depuis 2016 par l'OLCA et par France Bleu Elsass, qui ont été rejoints par France 3 Grand Est en 2020. Ce **concours de chanson en langues régionales** a pour objectif de faire découvrir au public les nouveaux talents de la chanson en alsacien et en platt. Il s'adresse à tous les artistes, amateurs et semi-professionnels, sans limite d'âge. Qu'ils participent en solo ou en groupe, les seuls impératifs sont de chanter en langue régionale d'Alsace ou de Moselle, et de n'avoir jamais sorti d'album.



## De la radio à la scène

Après les étapes de sélection, les trois finalistes du concours bénéficieront d'une **séance de coaching** avec le talentueux Matskat, coach et directeur artistique du concours, en vue de la grande finale. Cette **soirée-concert** d'envergure se tiendra le **25 mai 2022** au Royal Palace à Kirrwiller, l'un des plus grands music-halls de France. À l'issue des prestations des trois finalistes, le jury et le public désigneront le grand gagnant du concours d'Stimme, qui remportera **l'enregistrement d'un CD ou d'un clip vidéo**. Un prix spécial sera également décerné par le jury à la meilleure création, récompensant ainsi l'écriture de paroles originales et la composition de la musique.

## Contacts presse

**OLCA**  
Mélanie MARZOLF, chargée  
de communication et événementiel  
**03 88 14 31 25**  
[melanie.marzolf@olcalsace.org](mailto:melanie.marzolf@olcalsace.org)

**FRANCE BLEU ELSASS**  
Félicien MUFFLER, responsable  
des programmes  
**03 88 76 20 20**  
[felicien.muffler@radiofrance.com](mailto:felicien.muffler@radiofrance.com)

## Qui succèdera à Cynthia Colombo, la gagnante 2020-2021 ? **Et si c'était vous ?!**

Pour accéder aux modalités de participation  
et à la fiche d'inscription, rendez-vous sur  
[www.francebleuelsass.fr](http://www.francebleuelsass.fr)

La fiche d'inscription dûment complétée  
et la maquette sont à retourner **avant**  
**le 20 janvier 2022** par courriel à  
[stimme@radiofrance.com](mailto:stimme@radiofrance.com)  
ou par courrier à :

 France Bleu Elsass  
Monsieur Félicien Muffler  
4 rue Joseph Massol  
67000 Strasbourg

 **#dStimme**

**Retrouvez toute l'actualité  
du concours** d'Stimme sur Facebook :  
[www.facebook.com/dstimme](http://www.facebook.com/dstimme)

**Le concours d'Stimme bénéficie  
du soutien de :** Crédit Mutuel,  
Orange, Sacem, Région Grand Est,  
Collectivité européenne d'Alsace,  
Fondation Aquatique Show, SR3, SWR,  
Batorama, Étude Maître Wagner, Royal  
Palace Music-Hall Kirrwiller et Kaptä.

# LE CONCOURS D'STIMME

Le concours d'Stimme – les voix en alsacien – est organisé depuis 2016 par l'OLCA et par France Bleu Elsass, qui ont été rejoints par France 3 Grand Est en 2020.

**Ce concours de chanson en langues régionales a pour objectif de faire découvrir au public les nouveaux talents de la chanson en alsacien et en platt.**



## Qui peut participer ?

Le concours d'Stimme s'adresse à tous les artistes, amateurs et semi-professionnels, sans limite d'âge, en solo ou groupe. Tous les genres musicaux sont acceptés.

Qu'il s'agisse d'une création originale, d'une reprise de chanson connue ou d'une revisite de chanson traditionnelle\* alsacienne ou mosellane, les seuls impératifs sont de **chanter en langue régionale d'Alsace et de Moselle**, et de n'avoir jamais sorti d'album.

\*Plus de 500 chansons sont répertoriées sur le site [www.sammler.org](http://www.sammler.org) avec mise à disposition des textes, partitions en PDF et mélodie au format MP3.

## Comment s'inscrire ?

L'inscription au concours d'Stimme est **gratuite**.

Les pièces à fournir :

- la **fiche d'inscription** disponible en téléchargement sur le site [www.francebleuelsass.fr](http://www.francebleuelsass.fr) ;
- une **maquette** comprenant au moins un titre ou un lien vers un enregistrement audio ou vidéo (enregistrement amateur accepté).

La fiche d'inscription dûment complétée et la maquette sont à retourner **au plus tard le 20 janvier 2022** par courriel à [stimme@radiofrance.com](mailto:stimme@radiofrance.com) ou par courrier :



France Bleu Elsass  
Monsieur Félicien Muffler  
4 rue Joseph Massol 67000 Strasbourg

## Les modalités de sélection

Dès réception des maquettes, le jury – composé de Matskat, de représentants de l'OLCA, de France Bleu Elsass et de France 3 Grand Est, ainsi que de professionnels du monde du spectacle – sélectionnera les **dix candidats les plus talentueux**. Ces derniers se verront offrir l'enregistrement en studio de leur chanson.

À la suite des enregistrements, le jury se réunira pour sélectionner les **cinq meilleures prestations** qui seront départagées par le public au travers d'une campagne de **votes sur internet**. Les cinq chansons seront diffusées sur les ondes de France Bleu Elsass et France Bleu Alsace, SR3 Saarlandwelle et SWR durant toute la durée du vote, du 14 mars au 24 avril 2022.

Les auditeurs pourront ainsi **voter pour leur chanteur ou groupe préférés** sur le site internet de France Bleu Elsass [www.francebleuelsass.fr](http://www.francebleuelsass.fr).

À l'issue de cette période, les trois candidats ayant obtenu le plus de votes se produiront sur scène lors de la finale. Ce concert-

événement aura lieu le 25 mai 2022 au **Royal Palace à Kirrwiller**.

Afin de préparer au mieux leur prestation, les finalistes seront accompagnés individuellement par des artistes professionnels, parmi lesquels le talentueux **Matskat**.

À l'issue du spectacle, le jury et le public éliront le **vainqueur**.

Pour la première fois, un prix spécial sera également décerné par le jury à la « **meilleure création** ». Il a pour objectif de valoriser la création artistique en langue régionale et – parallèlement à l'interprétation – de récompenser le travail d'un auteur et d'un compositeur. Le prix sera attribué à l'œuvre. Celle-ci sera sélectionnée parmi les 10 titres diffusés sur les ondes lors de la première phase de vote.

## Le Royal Palace accueillera la grande finale

Depuis la création du concours d'Stimme en 2016, la finale se déroulait dans la salle des Tanzmatten à Sélestat, dont les équipes ont grandement contribué au succès de l'événement.

À l'occasion de la 5<sup>e</sup> édition du concours, les organisateurs ont souhaité investir un haut lieu du cabaret en Alsace. C'est ainsi que les finalistes du concours auront le privilège de se produire sur la grande scène du Royal Palace à Kirrwiller en mai 2022.

Implanté dans le nord de la région, au beau milieu de la campagne, le Royal Palace est reconnu aujourd'hui comme l'un des plus grands music-halls d'Europe. Chaque année, des centaines de milliers de spectateurs affluent du monde entier pour y admirer une revue de renom, digne des plus grandes salles parisiennes et internationales.

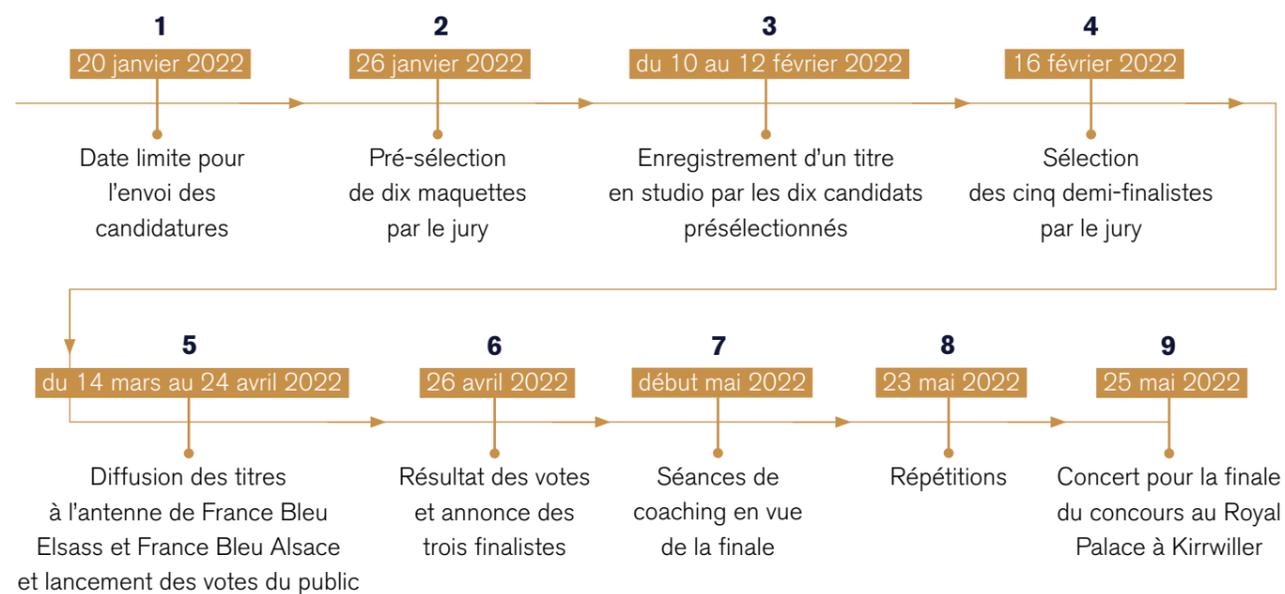
## Les dotations

Le gagnant du concours remportera l'enregistrement d'un clip vidéo ou l'enregistrement d'une compilation professionnelle de chansons avec pressage de 500 CD.

L'OLCA, France Bleu Elsass et France 3 Grand Est apporteront un soutien à l'album ou au clip vidéo de l'artiste gagnant.



## Les étapes du concours



# LES ACTEURS DU PROJET

## Les organisateurs

### L'Office pour la Langue et les Cultures d'Alsace et de Moselle (OLCA)

Créé en 1994 à l'initiative de la Région Alsace, l'OLCA est une structure associative, présidée par Justin Vogel. Son action s'inscrit en accompagnement des politiques initiées par la Région Grand-Est et la Collectivité européenne d'Alsace. L'OLCA mène une multitude d'actions et réalise de nombreux outils pour tous les publics – collectivités, entreprises, associations et particuliers – afin de développer l'usage et la visibilité de l'alsacien.

À découvrir sur son site internet [www.olcalsace.org](http://www.olcalsace.org) ; une mine d'informations à utiliser sans modération par les amoureux de la langue et de la culture alsaciennes et par ceux qui souhaitent les découvrir.

### France Bleu Elsass

France Bleu Alsace/Elsass, qui vient de fêter ses 91 ans de radio de proximité, a innové là où sûrement personne ne l'attendait : créer une radio 100% en alsacien sur le web. Cette web radio qui est la 45<sup>e</sup> du réseau France Bleu a pour zone de diffusion le bassin-rhénan. Sa vocation est de traiter de l'actualité, de la culture, de la musique du bassin rhénan.

4 millions d'auditeurs potentiels peuvent l'écouter sur [www.francebleuelsass.fr](http://www.francebleuelsass.fr)

Reflète du présent mais dans la culture de l'esprit rhénan en utilisant les technologies de notre époque, voilà l'objectif de cette radio. D'Stimme, lancé aux côtés de l'OLCA, est un vrai succès depuis 4 ans, et une occasion supplémentaire d'aller à la rencontre d'un public jeune qui souhaite pérenniser l'usage de l'alsacien au quotidien.

### France 3 Grand Est

France 3 Grand Est, et à travers elle, France 3 Alsace est la télévision régionale des Alsaciens. Chaîne de proximité, du lien social et du débat citoyen, sa programmation contribue à la connaissance et au rayonnement des initiatives locales et à l'expression des langues régionales. France 3 développe dans chacun de ses territoires une information de proximité et rend compte des événements régionaux et locaux tout en suivant l'évolution de la société contemporaine en ouvrant une fenêtre sur le monde. Elle est un soutien fort à la création culturelle, et aux événements de proximité, dont elle reflète la diversité sur ses antennes télé et numérique. L'information régionale, les magazines, les documentaires et les opérations événementielles structurent sa grille de programmes. [www.grandest.france3.fr](http://www.grandest.france3.fr)

## Le coach et directeur artistique

Mathias Hecklen-Obernesser, alias Matskat, est un concentré de bonne humeur et de fraîcheur. Artiste strasbourgeois aux multiples talents, il manie aussi bien sa voix que divers instruments tels que le violon, la guitare, la mandoline ou l'oud. Il se fait notamment connaître grâce à son interprétation originale et mémorable de « Don't worry, be happy » de Bobby McFerrin dans l'émission The Voice en 2013. Depuis 2016, Matskat est un acteur clé du concours d'Stimme, en tant que directeur artistique mais aussi coach vocal. Il offre aux candidats sélectionnés un coaching vocal personnalisé et travaille avec eux les arrangements musicaux. Il accompagne également, avec ses musiciens, les participants lors des enregistrements en studio et sur scène lors de la finale.

## Les partenaires

Crédit Mutuel, Orange, Sacem, Région Grand Est, Collectivité européenne d'Alsace, Aquatique Show, SR3, SWR, Batorama, Étude Maître Wagner, Royal Palace Music-Hall Kirrwiller et Kapta.

5<sup>e</sup> EDITION

# d'Stimme



**OLCA**  
OFFICE POUR LA LANGUE  
ET LES CULTURES D'ALSACE ET DE MOSELLE



Mélanie MARZOLF  
Chargée de communication et événementiel  
03 88 14 31 25  
melanie.marzolf@olcalsace.org

Félicien MUFFLER  
Responsable des programmes  
03 88 76 20 20  
felicien.muffler@radiofrance.com



 #dStimme

Retrouvez toute l'actualité du concours  
d'Stimme sur Facebook : [www.facebook.com/dstimme](http://www.facebook.com/dstimme)